

Отзыв об автореферате диссертации Вершининой Марии Игоревны «Идиоматическая фразеология в английском языке делового общения: лексикологический, лексикографический и функциональный аспекты», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Современный мир быстро меняется, что находит своё актуальное отражение и в языке. Культурные и экономические отношения связывают воедино все страны земли. Бизнес оказывает все возрастающее влияние на развитие международных отношений, что, естественно, выходит за рамки одной страны и приводит к необходимости межнациональных контактов в этой области. Для лучшего понимания при межнациональном общении необходимы дальнейшие исследования природы каждого отдельно взятого языка

Люди, говорящие на разных языках и принадлежащие к разным культурам, по-разному воспринимают мир – сквозь призму своего родного языка. И больше всего отличий наблюдается во фразеологии как особом пласте лексики. Сказанное обуславливает несомненную **актуальность** диссертации М.И. Вершининой, **цель** которой – представить объем и охват английской идиоматической фразеологии и собственно бизнес-идиом в современной британской лексикографии, а также выявить закономерности функционирования идиом в английском языке делового общения и в аутентичном англоязычном письменном бизнес-дискурсе. Поставленная цель обусловила решение ряда конкретных **задач**, наиболее важными из которых стали: обобщение опыта отечественных и зарубежных лексикологов в области изучения идиоматической фразеологии; описание и анализ онтологии идиом в современных одноязычных словарях идиом с выявлением связи идиоматических единиц с миром бизнеса; проведение анализа корпусных словарей английского языка делового общения с изучением регистрируемых ими терминов-фразеологизмов и собственно идиом; выявление идиом в словарной части авторитетной англоязычной энциклопедии Business: The Ultimate Resource; отделение их от смежных пластов лексики и описание структурно-семантических особенностей обособленных идиоматических единиц.

Научная новизна работы заключается в обосновании и разработке комплексного подхода к исследованию идиом, включающего три взаимосвязанных аспекта – лексикологический, лексикографический и функциональный. Заслуживает высокой оценки то, что изучение идиоматической фразеологии делового английского в диссертации М.И. Вершининой осуществляется с опорой на корпусные словари идиом и

корпусные словари английского языка делового общения. К описанию функционального аспекта привлечен большой объем аутентичного бизнес-дискурса.

Теоретическая значимость диссертации М.И. Вершининой состоит в том, что полученные результаты вносят вклад в дальнейшее развитие теории английского языка делового общения и семиотики, а также в совершенствование функционально-коммуникативного подхода к изучению идиоматической фразеологии

Практическая ценность рецензируемой работы определяется тем, что ее результаты могут найти применение в спецкурсах по деловой и межкультурной коммуникации, на практических занятиях по английскому языку делового общения, а также при дальнейшем изучении английской фразеологии. При анализе материала используется **комплексный подход**, что делает результаты анализа убедительными и достоверными.

Знакомство с авторефератом убеждает нас в том, что поставленные в работе задачи находят адекватный способ решения, положения, выдвинутые на защиту, полностью доказаны. Диссертация М.И. Вершининой представляет собой многоаспектное, содержательное и оригинальное исследование, написанное на актуальную для современной филологии тему. 6 публикаций автора, в том числе 3 статьи в изданиях, входящих в реестр ВАК Министерства образования и науки РФ, считаем достаточными для апробации работы. Автореферат написан ясным стилем научного изложения, и тщательно структурирован.

Исходя из вышеизложенного, на основании знакомства с авторефератом считаем, что автор, Вершинина Мария Игоревна, безусловно заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Заместитель декана Факультета
дистанционного и дополнительного образования
ФГБОУ ВО "Самарский государственный
технический университет",
кандидат филологических наук, доцент



Мария Владимировна Блохина

12 февраля 2016 г.

443100 Самара, ул. Молодогвардейская, 244. Тел.: 8(846) 279-03-68. Официальный сайт:
www.samgtu.ru; E-mail: fddohelp@gmail.com.

*Легенда заместителя
декана М.И. Вершининой
завершено.
Специально по делу
А.С. [подпись]*